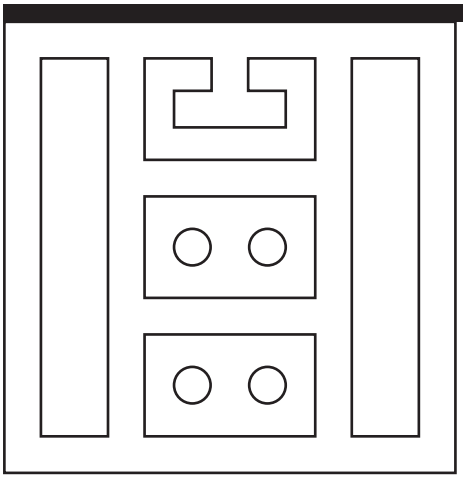
# TOUCH



**ES** **MANUAL DE USUARIO**

**EN** **USER'S MANUAL**

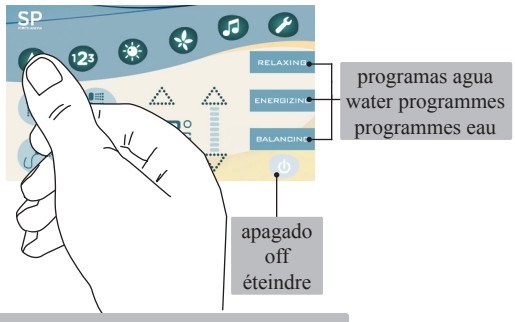
**FR** **MANUEL DE L'UTILISATEUR**

SYSTEMPOOL

PORCELANOSA Grupo

# TECLADO DIGITAL TOUCH / DIGITAL KEYPAD TOUCH / CLAVIER NUMÉRIQUE TOUCH

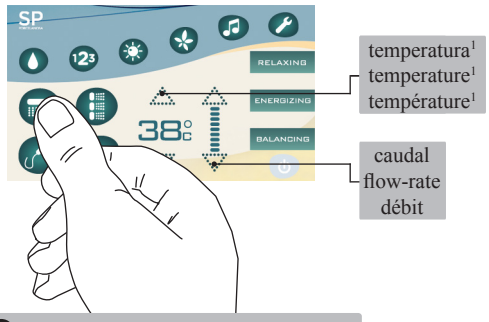
## DUCHA / SHOWER / DOUCHE




ES Activa el menú ducha.

EN Opens shower menu.

FR Active le menu douche.




ES Gestión de las opciones de ducha.

EN Shower option selector.

FR Gestion des options de douche.

Rociador / Rainshower / Toit de Pluie

Jets

Cascada / Cascade / Cascade

Teleducha / Handshower / Télédouche

[1] El mando está bloqueado a 38ºC/100ºF como seguridad, para sobrepasar esta temperatura basta con una pulsación larga del botón.

[1] The control is locked on 38ºC/100ºF due to safety reasons, for getting a higher temperature, just press the push button continuously.

[1] La commande est bloqué à 38ºC/100ºF pour des raisons de sécurité. Pour augmenter la température, il suffit d'appuyer sur le bouton en continu.

## MASAJE / MASSAGE / MASSAGE

ES Activa el menú masaje (Cromo + Agua).

EN Opens massage menu (Chromo + Water).

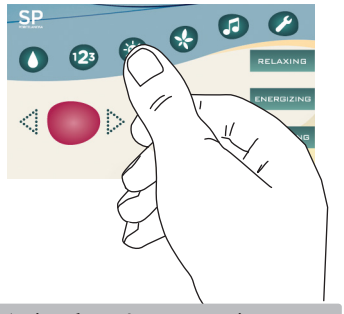
FR Active le menu massage (Chromo + Eau).

ES Disponibles 3 programas de masaje.

EN 3 available massage programmes.

FR 3 programmes de massage disponibles.

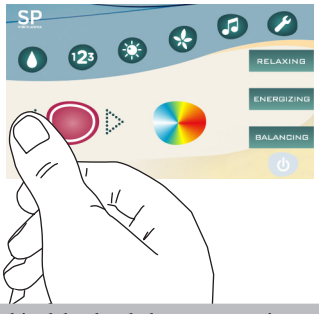
## CROMOTERAPIA / CHROMOTHERAPY / CHROMOTHÉRAPIE




ES Activa el menú cromoterapia.

EN Opens chromotherapy menu

FR Active le menu chromothérapie.

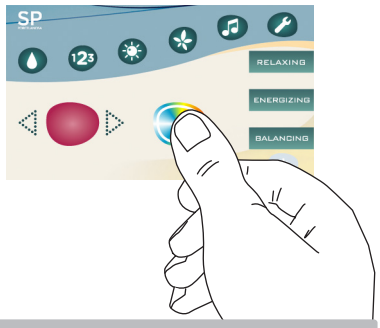



ES Cambio del color de la cromoterapia.

EN Changes chromotherapy colour.

FR Changement de la couleur de la chromothérapie.

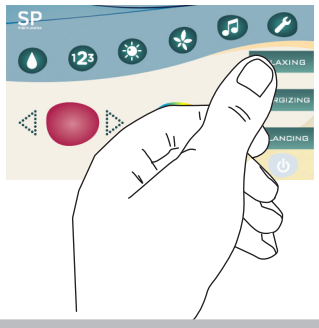
## CROMOTERAPIA / CHROMOTHERAPY / CHROMOTHÉRAPIE




ES Activar modo cíclico de cromoterapia.

EN Turns on cyclical chromotherapy mode.

FR Activer le mode cyclique de chromothérapie.

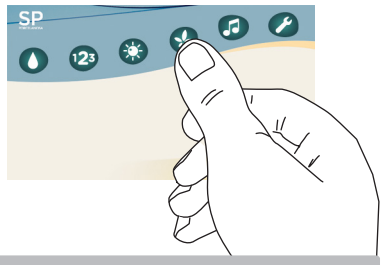



ES Disponibles 3 programas de cromoterapia.

EN 3 available chromotherapy programmes.

FR 3 programmes de chromothérapie disponibles.

## AROMATERAPIA / AROMATHERAPY / AROMATHÉRAPIE




ES Activa/Desactiva la opción de aromaterapia.

EN Turns aromatherapy option on/off.

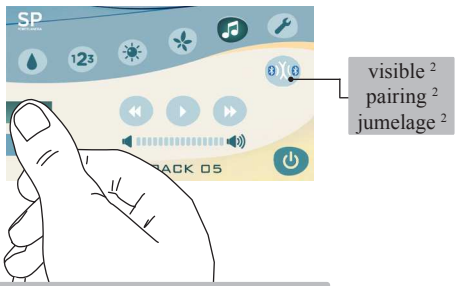
FR Active / désactive l'option d'aromathérapie.

## MÚSICA BLUETOOTH / BLUETOOTH MUSIC / MUSIC BLUETOOTH

ES Activa el menú multimedia.

EN Opens multimedia menu.

FR Active le menu multimédia.




ES Activa el menú bluetooth.

EN Opens Bluetooth menu.

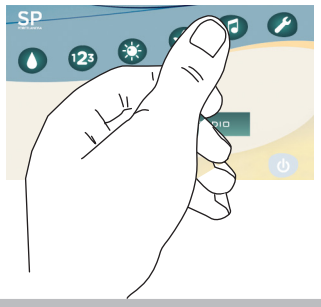
FR Active le menu Bluetooth.

² A) Pulse el botón B) Active el Bluetooth de su dispositivo y realice la búsqueda de dispositivos.
C) Vincule el dispositivo que aparece como "S-POOL" (esta operación solo deberá realizarla la 1º vez que vincule un dispositivo nuevo a su teclado TOUCH).

² A) Activate the Bluetooth B) Activate the Bluetooth on your device and search for devices.
C) Then pair with "S-POOL" device (this operation must be carried out only the 1st time linking a new device to your TOUCH panel).

² A) Activez Bluetooth B) Activez la fonction Bluetooth de votre dispositif, puis appuyer sur le bouton Jumeler et réglez-le pour qu'il cherche d'autres dispositifs.
C) Sélectionnez ensuite « S-POOL » (Cette opération doit être effectuée seulement la 1ère fois jumelage un nouveau périphérique à votre du TOUCH clavier).

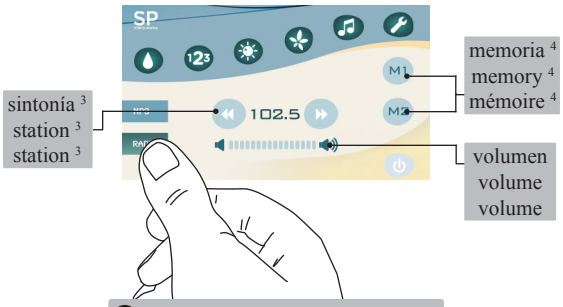
## MÚSICA RADIO / RADIO MUSIC / MUSIC RADIO



ES Activa el menú multimedia.

EN Opens multimedia menu.

FR Active le menu multimédia.




ES Activa el menú radio.

EN Opens radio menu.

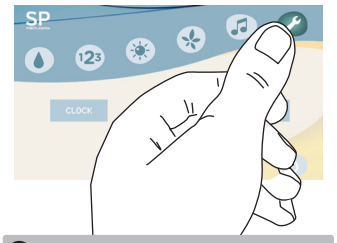
FR Active le menu radio.

[3] Mediante una pulsación larga se realiza una búsqueda manual de la sintonía; mientras que una corta permite una automática.
[4] Mediante una pulsación larga se guarda la sintonía actual en una de las 2 memorias del sistema.

[3] Press and hold for a manual channel search, or press and release for an automatic search.
[4] Press and hold again to save the current channel in one of the system's 2 memories

[3] Une pression prolongée permet de lancer une recherche manuelle de stations ; une pression courte lance une recherche automatique.
[4] Une pression prolongée sauvegarde la station actuelle dans une des 2 mémoires du système.

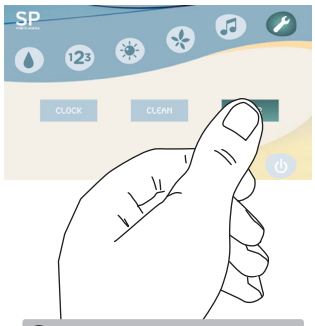
## MENÚ CONFIGURACIÓN / CONFIGURATION MENU / MENU CONFIGURATION



ES Activa el menú configuración.

EN Opens settings menu.

FR Active le menu configuration.



ES Activa el menú tiempo.

EN Opens time menu.

FR Active le menu temps.

ES Cambia la duración del masaje.

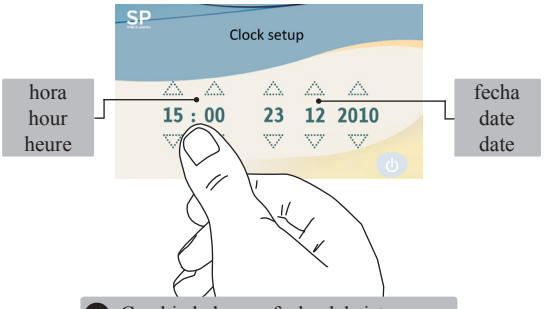
EN Changes length of massage.

FR Modifie la durée du massage.

ES Activa el menú reloj.

EN Opens clock menu.

FR Active le menu horloge.




ES Cambia la hora y fecha del sistema.

EN Changes system time and date.

FR Modifie l'heure et la date du système.

## MANTENIMIENTO HABITUAL / ROUTINE MAINTENANCE / ENTRETIEN HABITUEL

**ES**

El cuidado periódico del producto conservará su brillo y funcionalidad en el tiempo. A fin de evitar acumulaciones de cal, se aconseja lavar los productos con una solución de agua tibia y vinagre o con jabón líquido diluido en agua y secarlos con un trapo suave o una gamuza. No se aconseja en absoluto el uso de productos que contengan sustancias abrasivas o particularmente agresivos (como alcohol, lejía, amoniaco, acetona o desinfectantes). En caso contrario la garantía no es válida. Para mantener inalteradas en el tiempo las características de la ducha sugerimos frotar periódica y cuidadosamente las toberas de goma, como ilustra la figura, para evitar que los depósitos calcáreos obstruyan los orificios.

**LIMPIEZA DEL KRION®**

Este producto ha sido fabricado con KRION®. Para la limpieza de este material, se recomienda utilizar una esponja de fibra blanca y productos de limpieza ligeramente abrasivos (limpiadores en polvo). Frotar suavemente con movimientos circulares y aclarar con abundante agua. Para la limpieza de manchas más persistentes, se recomienda el uso de fibras verdes. **Restringir totalmente la limpieza a la parte exterior del marco del teclado TOUCH.**

**EN**

The periodical care of the product will preserve its brilliance and functionality for a long time. To avoid accumulations of lime residues it is a good idea to clean the products with a solution of warm water and vinegar or with liquid soap diluted in water and wipe them with a soft cloth or a chamois leather. It is absolutely not advisable to use products containing abrasive substances or particularly aggressive as alcohol, chlorine, ammonia, acetone, or various disinfectants under penalty of cancellation of the guarantee. To ensure the characteristics of your shower head do not change over time we recommend delicately cleaning the rubber nozzles from time to time, as indicated in figure, to avoid the build-up of lime scale deposits which obstruct the holes.

**CLEANING KRION™**

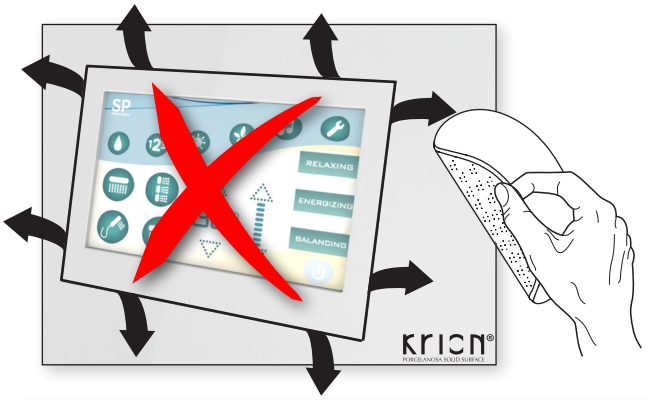
This product has been manufactured with KRION™. To clean this material, it is recommended that you use a white-fibresponge and mildly abrasive cleaning products (powder cleaners). Rub gently with a circular motion and rinse with plenty of water. To clean more stubborn stains, the use of a green-fibre sponge is recommended. **Restrict completely the cleaning to the outside of TOUCH keypad frame.**

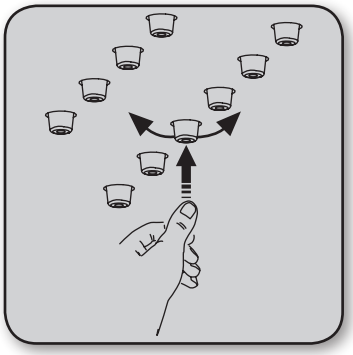
**FR**

L'entretien périodique du produit en préservera la brillance et la fonctionnalité pour long temps. Pour éviter l'accumulation de résidus de chaux il est conseillable de laver les produits dans une solution d'eau tiède et vinaigre blanc ou du savon liquide dilui dans l'eau et de les essuyer avec un chiffon moelleux ou une peau de chamois. Il est absolument interdit d'employer des produits contenants des substances abrasives ou particulièrement agressives (comme alcool, eau de Javel, ammoniaque acétone, et désinfectants) sous peine de cancellation de la garantie. Pour que les caractéristiques de votre plafond de douche demeurent inaltérées dans le temps, nous conseillons d'astiquer périodiquement et délicatement les buses en caoutchouc tel qu'indiqué dans la figure pour éviter que les dépôts de calcaire puissent obstruer les orifices.

**NETTOYAGE DU KRION®**

Ce produit a été fabriqué en KRION®. Pour nettoyer ce matériau, nous recommandons d'utiliser une éponge en fibre blanche et des produits de nettoyage légèrement abrasifs (produits en poudre). Frotter délicatement en réalisant des mouvements circulaires et rincer abondamment à l'eau. Pour le nettoyage de taches plus résistantes, nous conseillons d'employer une éponge en fibre verte. **Limiter complètement le nettoyage de l'extérieur du bâti de TOUCH clavier.**



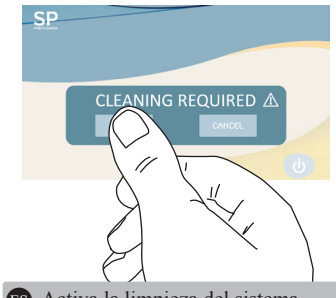



## MENÚ LIMPIEZA / CLEANING MENU / MENU NETTOYAGE

ES Activa el menú limpieza.

EN Opens cleaning menu.

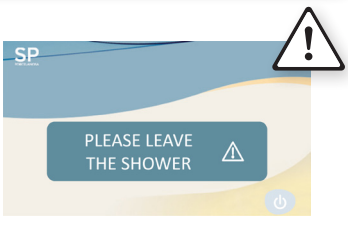
FR Active le menu nettoyage.




ES Activa la limpieza del sistema.

EN Activates system cleaning.

FR Active le nettoyage du système.




ES Advertencia de limpieza en curso.

EN Cleaning underway warning.

FR Avertissement de nettoyage en cours.

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## ES

| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS | |
|---|---|
| **Vol. AC** | 100-240V - 50/60Hz |
| **Vol. CC** | 12 VCC |
| **Potencia Nominal** | 150 W |

| CARACTERÍSTICAS HIDRÁULICAS | |
|---|---|
| **Presión de ejercicio:** | min 3 bar - MAX 5 bar |
| (para presiones superiores prever la instalación de un reductor de presión) | |
| Se sugiere instalar un sistema de filtración y ablandamiento de agua | |

**ADVERTENCIAS**
Antes de conectar la unidad por primera vez, lea detenidamente las secciones siguientes. Los voltajes CA de las redes eléctricas varían según el país. Compruebe que el voltaje presente en su zona coincida con el voltaje requerido.

**PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL**
Los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben considerar residuos domésticos.
La ley impone a los consumidores que lleven los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su ciclo de vida a los puntos de recogida selectiva indicados para este fin o a los puntos de venta.
Con el reciclado y la re-utilización de los materiales u otras formas de uso de los dispositivos obsoletos, usted contribuirá a la protección del medio ambiente.

## EN

| ELECTRICAL SPECIFICATIONS | |
|---|---|
| **Vol. AC** | 100-240V - 50/60Hz |
| **Vol. CC** | 12 VCC |
| **Power** | 150 W |

| PLUMBING SPECIFICATIONS | |
|---|---|
| **Operating pressure:** | min 3 bar - MAX 5 bar |
| (for greater pressures it is necessary to install a pressure reducing valve) | |
| It is advisable to install a water filtration and softener system | |

**WARNING**
Before connecting the unit for the first time, read the following sections carefully. The CA voltages of the electric network vary from country to country. Make sure that the voltage in your area conforms to the voltage required.

**PROTECTION OF THE ENVIRONMENT**
The electrical and electronic devices must not be considered domestic waste.
Consumers are legally obliged to return electrical and electronic devices at the end of their life to the collective collection points prepared for this purpose or in the sales points.
From recycling or the re-use of the materials or from using obsolete devices in other ways, you will make an important contribution to the protection of the environment.

## FR

| CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES | |
|---|---|
| **Vol. AC** | 100-240V - 50/60Hz |
| **Vol. CC** | 12 VCC |
| **Puissance** | 150 W |

| CARACTÉRISTIQUES HYDRAULIQUES | |
|---|---|
| **Pression d'exercice** | min 3 bar - MAX 5 bar |
| (pour les pressions plus élevées, prévoir l'installation d'un réducteur de pression) | |
| Il est recommandé d'installer un système de filtrage et d'adoucissement des eaux | |

**AVERTISSEMENTS**
Avant de brancher l'unité pour la première fois, lire attentivement les sections suivantes. Les voltages CA des réseaux électriques varient d'une ville à l'autre. S'assurer que le voltage présent dans la zone intéressée est bien conforme au voltage requis.

**LA PROTECTION ENVIRONNEMENTALE**
Les dispositifs électriques et ceux électroniques ne doivent pas être considérés comme étant des ordures ménagères. Les consommateurs sont obligés par la Loi à restituer les dispositifs électriques et ceux électroniques à la fin de leur vie utile dans les endroits de collecte sélective prévus spécialement à cet effet ou bien dans les points de vente. Du recyclage à la réutilisation du matériel ou bien à d'autres formes d'utilisation des dispositifs obsolètes, vous rendrez une importante contribution à la protection de l'environnement.

13-E0074 RV.0
Ed. 2013-07-16

## *CERTIFICADO DE GARANTÍA*

Le felicitamos por la compra de este producto SYSTEMPOOL, agradeciéndole la confianza depositada en nuestra marca. Este producto ha sido fabricado con gran cuidado, superando rigurosos controles técnicos y de seguridad antes de salir de fábrica. No obstante, de surgir algún problema durante el período de validez de este certificado, le rogamos lea atentamente la cobertura y las condiciones de garantía.

**COBERTURA**
SYSTEMPOOL ofrece la siguiente cobertura limitada de garantía para el comprador original de cualquier producto SYSTEMPOOL cuyo uso final sea exclusivamente para fines particulares. La compañía reparará o sustituirá la unidad o su equipamiento de acuerdo con los siguientes términos y condiciones: **Esta garantía es de aplicación en todo el mundo, prevaleciendo en cualquier caso lo dictado por la legislación nacional aplicable.**

**CONDICIONES**
1.- SYSTEMPOOL ofrece **2 años** de garantía limitada contra cualquier defecto en la unidad o sus componentes. Esta garantía aplica a partir de la fecha en la que la unidad fue comprada siempre que dicho producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones marcadas por SYSTEMPOOL. Salvo prueba en contrario, esta fecha será la reflejada en la factura o ticket de compra. SYSTEMPOOL ofrece **6 meses** de garantía para las reparaciones y sustituciones efectuadas exclusivamente por personal autorizado.

2.- La presente garantía consiste en la reparación o sustitución gratuita, a criterio del fabricante, de los defectos de fabricación existentes en el producto objeto del certificado o en los materiales que componen el mismo. No incluye las partes de vidrio, los espejos, las lámparas, los indicadores, los accesorios, resistencias, consumibles ni las demás partes estéticas o el desgaste de los componentes por un uso normal.

3.- Nuestra garantía limitada no cubre defectos, daños o fallos causados por el instalador, usuario o cualquier otra persona en los siguientes casos: Daños en la unidad causados por el transporte; Modificaciones posteriores en la unidad por cualquier razón (Incluyendo las motivadas para cumplir Legislaciones Locales); Instalación inadecuada (No realizada bajo las instrucciones suministradas con la unidad); Daños ocasionados por equipamiento opcional no suministrado por SYSTEMPOOL; Daños ocasionados por cualquier otro motivo ajeno a defectos en la fabricación de la unidad (alteración de tensión, cortes de suministro...); Uso negligente o inapropiado de la unidad; Fuerza mayor y actos de la naturaleza (Relámpagos, terremotos, inundaciones...); Instalación del producto en ambientes salinos, duros y/o peligrosos; Cuidados, limpieza o mantenimiento inadecuado de la unidad. (Como utilización de estropajos de metal o nylon abrasivo; y/o productos de limpieza agresivos); Mala calidad del agua de suministro o de la atmósfera donde se encuentre instalado el producto (NOTA: El uso de cloro de alta concentración o productos de limpieza relacionados con el cloro puede dañar severamente los accesorios del baño y este daño puede causar fugas y serios problemas).

4.- La responsabilidad del fabricante se limita a la reparación o sustitución tal queda definida en la condición 2. La garantía, en ningún caso, se extiende a cubrir posibles daños directos o indirectos, a personas o cosas, que no sean imputables a defectos de fábrica, o que puedan ser debidos a una forzada interrupción de su funcionamiento. Tampoco cubre la garantía el coste de cualesquiera de los trabajos que previos o posteriores a la reparación, sustitución o mantenimiento del aparato sean necesarios realizar por no estar previsto el fácil acceso a las diversas partes del mismo.

5.- La reclamación y comunicación de los posibles defectos deberá efectuarse en el establecimiento de compra en el plazo de 2 meses siguientes a su aparición, mediante la presentación de la garantía junto con la factura de compra o tener preparada esta documentación si se da aviso directamente al Servicio Técnico. En el caso de no poder establecer contacto con el establecimiento en donde realizó la compra, deberá dirigirse a cualquier tienda Porcelanosa, Distribuidor Autorizado o Servicio Técnico Oficial de SYSTEMPOOL.

6.- Para hacer operativa la garantía y no quede anulada, las intervenciones durante el periodo de la misma deben ser realizadas por un Servicio Técnico autorizado por SYSTEMPOOL.

7.- SYSTEMPOOL no será responsable por la perdida del producto o cualquier otro daño accidental, especial o consecuente o por daños incurridos por el comprador original, o por cualquier otro gasto no indicado de manera especifica en los párrafos anteriores. En ningún caso la responsabilidad de SYSTEMPOOL excederá del precio de compra del producto.

8.- El presente certificado junto con la factura de compra es la única garantía válida que presta SYSTEM-POOL, S.A. a todos los productos vendidos o partir de 1 de agosto de 2010; ninguna modificación en la misma será admitida. En caso de controversia en la interpretación y/o aplicación del presente certificado de garantía serán competentes los Juzgados y Tribunales de Vila-real, Castellón (ESPAÑA), excepto en el supuesto de reclamación por parte de consumidor o usuario, en cuyo caso las vías de reclamación son:
- Arbitraje de consumo.
- Juzgados y Tribunales del domicilio del consumidor y usuario o del lugar de cumplimiento de la obligación.

## *WARRANTY CERTIFICATE*

We would like to congratulate you for purchasing this SYSTEMPOOL product and thank you for choosing our brand name. This is a product of superior workmanship that has passed strict technical and safety controls before leaving the factory. Nevertheless, should some problem arise during the period of validity of this certificate, we kindly ask you to read the warranty cover and terms and conditions carefully.

**COVER**
SYSTEMPOOL offers the following limited warranty cover for original buyers of any SYSTEMPOOL product solely intended for personal use. The company will repair or replace the unit or its equipment in accordance with the following terms and conditions: **This warranty is applicable worldwide, with each country's pertinent legislation taking precedence in all cases.**

**TERMS & CONDITIONS**
1.- SYSTEMPOOL offers a **2-years** limited warranty, covering any defects in the unit or its components. This warranty takes effect from the unit's purchase date, provided that the said product is installed, used and maintained in accordance with SYSTEMPOOL instructions. Unless otherwise proven, this date is the one stated on the bill of sale or receipt of purchase. SYSTEMPOOL offers a **6-months** warranty for repairs and replacements performed solely by authorized personnel.

2.- This warranty ensures the free repair or replacement, at the manufacturer's discretion, of manufacturing defects found in the product under warranty or in the materials that comprise it. It shall not include glass parts, mirrors, lamps, gauges, accessories, heating elements, consumables, aesthetic damage, or wear and tear to the components caused by normal use.

3.- Our limited warranty does not cover defects, damage or faults caused by the installer, user or any other person in the following cases: Damage to the unit during transportation; Subsequent modifications to the unit for any reason (including those made to comply with local legislation); Improper installation (not performed as per the instructions supplied with the unit); Damage caused by optional equipment not supplied by SYSTEMPOOL; Damage caused for any other reason unrelated to defects in the manufacturing of the unit (changes to the voltage, power supply failures etc.); Negligent or improper use of the unit; Force majeure and acts of nature (lightning, earthquakes, floods etc.); The product's installation in a saline, adverse and/or dangerous environment; Improper care, cleaning or maintenance of the unit (such as using metal or abrasive nylon scouring pads and/or aggressive cleaning products); The bad quality of water supplies or adverse atmosphere of the place where the product is installed (N.B. The use of highly concentrated chlorine and cleaning products containing chlorine can severely damage the unit's accessories. This damage might lead to leaks and serious problems).

4.- The manufacturer's liability is limited to the repair or replacement of the product as per condition 2. Under no circumstances shall the warranty encompass possible direct or indirect damage to persons or property not attributable to manufacturing defects or which might be due to the forced interruption of the unit. Nor shall the warranty cover the cost of any work required either before or after the repair, replacement or maintenance of the unit because easy access to its different parts had not been envisaged.

5.- Claims relating to possible defects and their notification should be made at the establishment where the purchase was made within a period of 2 months of their detection, presenting the warranty together with the bill of sale or else having these documents on hand if the Technical Service is directly notified. If the establishment where the purchase was made cannot be contacted, claims can be addressed to any Porcelanosa store, authorized distributor or to SYSTEMPOOL's official Technical Service.

6.- For this warranty to remain valid, all work to the unit during its period of validity must be performed by a Technical Service authorized by SYSTEMPOOL.

7.- SYSTEMPOOL cannot be held responsible for the loss of the product; for any accidental or special damage caused by the original buyer; or for any other expense not specifically indicated in the above paragraphs. Under no circumstances shall SYSTEMPOOL's liability exceed the purchase price of the product.

8.- This certificate, together with the sales invoice, is the only valid guarantee provided by SYSTEM-POOL, S.A. for all products sold from 1st August 2010 onwards; no modifications thereto will be accepted. Any controversy arising from the interpretation and/or application of this certificate of guarantee shall be submitted to the Courts and Tribunals of Vila-Real, Castellón (SPAIN), except in the event of claims placed by the consumer or user, in which case the following procedures may be adopted:
- Consumer arbitration.
- The Courts and Tribunals corresponding to the consumer and user's address or the place of performance of the obligation.

## *CERTIFICAT DE GARANTIE*

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce produit SYSTEMPOOL et vous remercions de la confiance que vous avez déposée dans notre marque. Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et soumis à de rigoureux contrôles techniques et de sécurité avant d'abandonner notre usine. S'il devait cependant surgir l'un ou l'autre problème pendant la période de validité de cette garantie, nous vous prions de lire attentivement les conditions de cette dernière.

**COUVERTURE**
SYSTEMPOOL offre la garantie limitée suivante à l'acheteur original de tout produit SYSTEMPOOL dont l'usage final est exclusivement particulier. La société réparera ou remplacera l'unité ou ses composants conformément aux conditions et termes suivants : **Cette garantie est valable dans le monde entier et est sujette dans tous les cas aux dispositions de la législation nationale applicable.**

**CONDITIONS**
1.- SYSTEMPOOL offre **2 ans** de garantie limitée pour tous ses produits contre tout défaut de l'unité ou de ses composants. Cette garantie s'applique dès la date à laquelle l'unité a été acquise à condition quelle ait été installée, utilisée et entretenue conformément aux instructions stipulées par SYSTEMPOOL. Sauf preuve du contraire, cette date sera celle reflétée sur la facture ou sur le ticket d'achat. SYSTEMPOOL offre **6 mois** de garantie pour les réparations et remplacements effectués exclusivement par des personnes autorisées.

2.- La présente garantie couvre le remplacement ou la réparation gratuits, selon le critère du fabricant, des défauts de fabrication affectant le produit objet du certificat ou des éléments qui composent ce dernier. Sont exclus de cette garantie les pièces en verre, les miroirs, les lampes, les témoins lumineux, les accessoires, les résistances, les consommables et autres éléments esthétiques, ou encore l'usure des composants due à leur utilisation normale.

3.- Notre garantie limitée ne couvre pas les défauts, dommages ou défaillances provoqués par l'installateur, l'utilisateur ou toute autre personne dans les cas suivants : Dommages de l'unité résultant du transport ; Modifications ultérieures de l'unité à quelque titre que ce soit (y compris celles réalisées à l'effet d'adapter cette dernière aux législations locales) ; Installation inappropriée (réalisée sans respecter les instructions fournies avec l'unité) ; Dommages provoqués par un équipement optionnel non fourni par SYSTEMPOOL ; Dommages entraînés par toute autre cause ne constituant pas un défaut de fabrication de l'unité (altération de tension, coupures de courant…) ; Utilisation négligente ou inappropriée de l'unité ; Force majeure ou phénomènes naturels (foudre, séismes, inondations…) ; Installation du produit dans des environnements salins, durs et/ou dangereux ; Entretien, nettoyage ou maintenance inadéquats de l'unité (par exemple emploi d'éponges métalliques ou en nylon abrasives et/ou de produits de nettoyage agressifs) ; Mauvaise qualité de l'eau de distribution ou de l'atmosphère dans laquelle le produit est installé (REMARQUE : L'emploi de chlore à des concentrations élevées ou de produits de nettoyage contenant du chlore peut endommager gravement les accessoires de bain et ces dommages peuvent provoquer des fuites et de graves problèmes).

4.- La responsabilité du fabricant se limite à la réparation ou au remplacement définis à la clause nº 2. La garantie ne couvre en aucun cas les éventuels préjudices directs et indirects, subis par des personnes ou des choses, qui ne seraient pas imputables à des défauts d'usine, ou susceptibles d'être dus à une interruption forcée du fonctionnement. La garantie ne couvre pas non plus les coûts de travaux quelconques, préalables ou postérieurs à la réparation, au remplacement ou à la maintenance de l'appareil, dont la réalisation serait nécessaire du fait qu'un accès facile aux divers éléments de ce dernier n'aurait pas été prévu.

5.- La réclamation et la communication des éventuels défauts devront être notifiées à l'établissement d'achat dans un délai de 2 mois à compter de leur apparition, sur présentation du certificat de garantie accompagné de la facture d'achat, ou en préparant cette documentation en cas de recours direct au Service Technique. S'il était impossible de contacter l'établissement dans lequel l'achat a été réalisé, l'utilisateur s'adressera à n'importe quel point de vente Porcelanosa, distributeur agréé ou service technique officiel de SYSTEMPOOL.

6.- Pour que la garantie soit valable et applicable, les interventions réalisées pendant la période de validité de celle-ci devront être effectuées par un service technique autorisé par SYSTEMPOOL.

7.- SYSTEMPOOL exclut toute responsabilité quant à la perte du produit ou tout préjudice accidentel, spécial ou dérivé de préjudices subis par l'acheteur original, ou à toutes autres dépenses non indiquées de façon spécifique dans les paragraphes précédents. La responsabilité de SYSTEMPOOL ne portera en aucun cas sur un montant supérieur à celui d'achat du produit.

8.- Le présent certificat accompagné de la facture d'achat constitue la seule garantie valable que SYSTEM-POOL, S.A. accorde sur tous les produits vendus à partir du 1er août 2010 ; aucune modification de celle-ci ne sera admise. En cas de litige dans le cadre de l'interprétation et / ou de l'application du présent certificat de garantie, ce sont les Cours et Tribunaux de Vila-real, province de Castellón (Espagne) qui seront compétents, à l'exception des cas de réclamation par le consommateur ou l'utilisateur, les voies de réclamation étant alors les suivantes :

- Arbitrage de consommation.
- Cours et Tribunaux du domicile du consommateur et utilisateur ou du lieu de mise en œuvre de l'obligation.

| | |
|---|---|
| Código<br>Code<br>Code | |
| Serie<br>Series<br>Série | |
| Modelo<br>Model<br>Modèle | |
| Fecha de fabricación<br>Fabrication date<br>Date fabrication | |
| Fecha de compra<br>Purchase date<br>Date d'acquisition | __ __ / __ __ / __ __ __ __ |

SELLO DISTRIBUIDOR
DISTRIBUTOR STAMP
CACHET DISTRIBUTEUR

SYSTEMPOOL
PORCELANOSA Grupo

Ctra. Villarreal - Puebla de Arenoso (CV-20), Km 1 / P.O. Box 372 - 12540 Villarreal (Castellón) - SPAIN
Tel: (+34) 964 50 64 64 - Fax nac: 964 50 64 81 - Fax inter: (+34) 964 50 64 80
http://www.system-pool.com - system-pool@system-pool.com
Ed. 2013-07